

ЗНАКОМСТВО С ЧАСАМИ

Поздравляем вас с приобретением часов CASIO!

Вы сделали правильный выбор. Прежде чем пользоваться часами, внимательно прочитайте это руководство пользователя и храните его всегда под рукой, чтобы в любой момент иметь возможность обратиться к нему. В противном случае вы не будете владеть всей информацией, позволяющей использовать многочисленные функции часов в полном объеме.

Принятые обозначения и форма представления информации

- Кнопки часов обозначаются буквами (см. рисунок).
- В каждом разделе этого руководства представлена информация, касающаяся работы часов в каком-либо одном режиме. Более подробные технические сведения вы можете получить, прочитав раздел 9 «Справочные сведения».
- Если вы хотите, чтобы ваши часы безотказно служили долгие годы, внимательно прочитайте главу 11 «Уход за часами».



Возможности этих часов не позволяют производить измерения, требующие профессиональной или промышленной точности. Значения, полученные при помощи этих часов, носят лишь приблизительный характер. Находясь в горах или занимаясь другой деятельностью, при которой потеря дороги может угрожать жизни, обязательно имейте при себе второй компас, чтобы проверить показания часов. «CASIO COMPUTER CO., LTD» не несет никакой ответственности за любые потери, которые могут возникнуть в результате использования этих часов и не принимает претензии со стороны третьих лиц.

ОБЩЕЕ ОПИСАНИЕ

Для того чтобы перейти от одного режима к другому, нажмите кнопку «O». Ниже приведено подробное описание каждого из режимов.



ПОДСВЕТКА

Индикатор включения функции автоматической подсветки



Для подсветки используется электролюминесцентная панель, обеспечивающая подсвечивание всего экрана, позволяющее снимать показания даже в темноте. Подсветка часов автоматически включается, когда вы подносите часы к лицу под определенный угол.

- Чтобы иметь возможность пользоваться функцией автоматической подсветки, необходимо предварительно включить ее (при этом на экране появится индикатор включения функции автоматической подсветки).

Включение подсветки вручную

В любом режиме (кроме режима всемирного времени) нажав кнопку «B» можно включить подсветку экрана примерно на две секунды.

- При этом подсветка экрана включается вне зависимости от того, включена ли функция автоматической подсветки.

Включение функции автоматической подсветки

Если функция автоматической подсветки включена, то подсветка будет автоматически срабатывать всякий раз при выполнении описанных ниже действий.

- Особенности использования подсветки содержатся в разделе «Предостережения, касающиеся использования подсветки».

Разместите руку с часами так, чтобы часы были расположены параллельно поверхности земли, а затем поверните руку с часами к себе примерно на 40°.



Предупреждение!

- Нельзя считать показания часов в темноте, взбираясь на гору или в других труднопроходимых местах. Это очень опасно и может привести к опасной травме.
- Нельзя считать показания часов, если вы идете по обочине дороги или там, где ездят машины. Это очень опасно и может привести к серьезной травме.
- Нельзя считать показания часов во время езды на велосипеде или за рулем мотоцикла или автомобиля. Это очень опасно и может привести к травме или несчастному случаю.
- Прежде чем сесть на велосипед, за руль мотоцикла или автомобиля, проверьте, отключена ли на ваших часах функция автоматической подсветки. Внезапное случайное срабатывание функции автоматической подсветки может отвлечь ваше внимание и привести к дорожно-транспортному происшествию и серьезной травме.

Как включить или отключить функцию автоматической подсветки

В режиме текущего времени нажмите кнопку «В» и удерживайте ее в нажатом состоянии в течение двух секунд, чтобы включить функцию автоматической подсветки (на экране присутствует индикатор включения функции автоматической подсветки) или отключить ее (индикатор отсутствует).

- В целях предотвращения преждевременной разрядки батареи функция автоматической подсветки отключается примерно через шесть часов после того, как вы подключили ее. Для того, чтобы вновь включить функцию подсветки, необходимо повторить описанную выше процедуру.
- Индикатор функции автоматической подсветки присутствует на экране часов во всех режимах работы, пока данная функция включена.

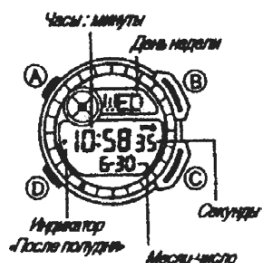
РЕЖИМ ТЕКУЩЕГО ВРЕМЕНИ

В режиме текущего времени можно установить текущее время и дату, определить направление и узнать температура, а также выполнить калибровку датчика температуры.

Корректировка значения секунд

По сигналу точного времени (по радио, телевизору и т.п.) чтобы скорректировать отсчет секунд выполните описанные ниже действия.

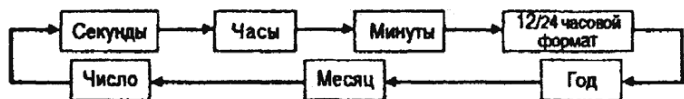
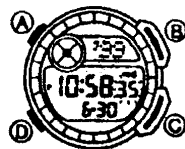
1. В режиме текущего времени нажмите кнопку «А» и удерживайте ее в нажатом состоянии до тех пор, пока на экране не начнут мигать цифры в разряде секунд.
 2. По сигналу точного времени нажмите кнопку «С», чтобы установить значение секунд на «00».
 - Если вы нажмете кнопку «С» а то время, когда значение секунд будет находиться в диапазоне от «30» до «59» то одновременно с переустановкой секунд в положение «00», к значению минут будет добавлена единица. Если значение секунд в этот момент будет находиться в диапазоне от «00» до «29», то значение минут останется без изменений.
3. Нажмите кнопку «А», чтобы вернуться к экрану текущего времени.



Установка текущего времени

1. В режиме текущего времени нажмите кнопку «А» и удерживайте в нажатом состоянии до тех пор, пока на экране не начнут мигать цифры в разряде секунд.

- Мигание цифр в разряде секунд означает, что в этот момент они могут быть изменены по вашему желанию.
2. Нажмите кнопку «D» до того, чтобы перевести мигание цифр в следующий разряд в соответствии с представленной ниже последовательностью.



3. В то время, когда цифры в разряде часов, минут, года, месяца или дня недели будут мигать (при этом они могут быть изменены), нажимайте кнопку «С», чтобы увеличивать их значение, или кнопку «В», чтобы уменьшать его.

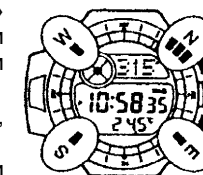
- В режиме выбора 12-часового («12H») или 24-часового формата («24H») нажмите кнопку «С», чтобы установить нужный вам формат.
4. После того, как вы установите время и дату, нажмите кнопку «А», чтобы вернуться к экрану текущего времени.

Примечания

- Год может быть установлен в пределах от 1995 до 2039.
- День недели устанавливается автоматически в соответствии с числом и месяцем.
- Встроенный календарь часов автоматически определяет количество дней в каждом месяце и високосный год. После того как дата будет установлена, уже больше не возникнет необходимости менять ее. Вам придется это сделать только после замены батареи часов.

Определение азимута и температуры

1. В режиме текущего времени положите часы на гладкую поверхность. Если часы находятся на руке, расположите руку горизонтально.
 2. Чтобы начать определение азимута и температуры нажмите кнопку «С».
 - Спустя, примерно, 1 секунду на экране появятся текущая температура, индикаторы сторон света и показание азимута в градусах.
 - Можно повторять операции, описанные в пунктах 1 и 2, столько раз, сколько это необходимо.
3. Затем можно повернуть шкалу с обозначениями частей света таким образом, чтобы индикатор «N» (Север) или значок «▼» совместился с индикатором магнитного Севера. При этом все обозначения на шкале установятся в нужном положении.
- Завершив определение азимута, нажмите кнопку «D», чтобы вернуться к экрану текущего времени и даты.
 - Если в течение примерно 60 минут вы не нажмете ни одной кнопки, то часы автоматически вернуться к экрану текущего времени и даты.



Примечание

- Если вы хотите узнать только температуру, нажмите кнопку «С» в режиме текущего времени. При этом также появятся показания азимута, однако индикаторы сторон света и значение азимута в градусах будут носить неточный характер, если часы не будут расположены должным образом.
- Значение азимута в градусах означает направление, на которое указывает 12-часовая отметка часов. Более подробные сведения об этом содержатся в разделе «Значения азимута».
- После того как в режиме текущего времени вы определите азимут и температуру, каждые 2 минуты часы будут измерять температуру и выводить ее на экран.

- Подробные сведения об определении азимута и температуры см. в разделах «Особенности функций определения температуры и азимута» и «Особенности функции цифрового компаса».

Калибровка температурного датчика

Встроенный в часы температурный датчик калибруется изготовителем перед выпуском часов и дальнейшая регулировка, как правило, не требуется. Однако, при обнаружении значительных ошибок в температурных измерениях, можно отрегулировать датчик самостоятельно.

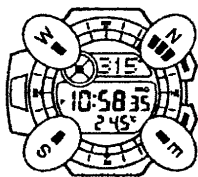
Внимание!

Неправильная калибровка температурного датчика может привести к некорректным результатам. Внимательно прочитайте дальнейшие пояснения перед тем, как производить какие-либо действия.

- Сравните показания ваших часов с показаниями другого надежного и точного термометра. Если требуется калибровка, снимите часы с руки и подождите в течение 20 или 30 минут, чтобы температура часов стабилизировалась.

Как откалибровать температурный датчик

1. В режиме текущего времени нажмите кнопку «С», чтобы вывести на экран значения азимута и температуры.
2. Нажмите кнопку «А» и удерживайте ее в нажатом состоянии до тех пор, пока на экране ваших часов не начнут мигать цифры, соответствующие значению текущей температуры.
3. Каждое нажатие кнопки «С» увеличивает показания температуры на 0,1°C, а каждое нажатие кнопки «В» уменьшает их на 0,1°C.



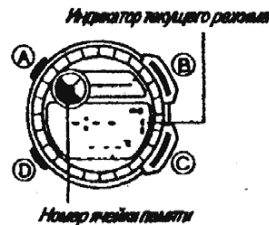
- Для того чтобы вернуть калибровку, выполненную изготовителем, нажмите кнопки «В» и «С» одновременно.
- Можно менять выведенное на экран значение температуры на $\pm 9,9^\circ\text{C}$. Общий температурный диапазон: от -10°C до $+60^\circ\text{C}$.
- 4. После проведения калибровки нажмите кнопку «А», чтобы вернуться к окну представления результатов измерений.
- Для того чтобы вернуться к окну текущего времени и даты, нажмите кнопку «D».

РЕЖИМ ОРИЕНТИРОВАНИЯ

Режим ориентирования позволяет сохранить в памяти часов до 5 наборов данных. Каждый набор данных включает направление, температуру и время проведения измерения.

Снятие показаний в режиме ориентирования

1. В режиме ориентирования воспользуйтесь кнопкой «А», чтобы выбрать ту ячейку памяти, в которую вы хотите записать данные. При каждом нажатии кнопки «А» выбранный номер ячейки памяти меняется в соответствии с представленной ниже

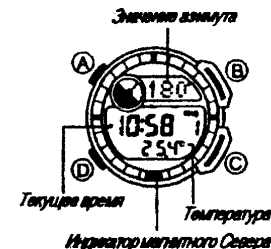


последовательностью.



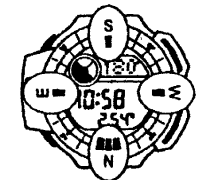
- Каждой ячейке памяти присвоен номер (с 1-то по 5-й). В исходном окне отображены текущее время и дата. На нем нет номера ячейки памяти.
- Результаты измерений, проведенных в режиме ориентирования, не сохраняются в памяти, если вы выполните описанные ниже шаги во время отображения на дисплее исходного окна.

1. Положите часы на ровную поверхность. Если вы носите часы на руке, то расположите руку с часами горизонтально (параллельно горизонту).
2. Нажмите кнопку «С», чтобы начать измерение азимута и температуры.



- Спустя примерно 1 секунду на экране появятся текущая температура, индикаторы сторон света и значение азимута.
- Можно повторять операции, описанные в пунктах с 1 по 3, столько раз, сколько необходимо.

4. Затем можно повернуть шкалу с обозначениями частей света таким образом, чтобы индикатор «М» (Север) или значок «▼» совместился с индикатором магнитного Севера. При этом все обозначения на шкале установятся в нужном направлении.

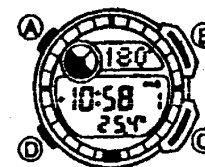
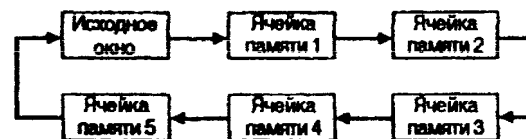


- Подробные сведения об определении азимута и температуры см. в разделах «Особенности функций определения температуры и азимута» и «Особенности функции цифрового компаса».

функции цифрового компаса».

Вызов из памяти результатов измерений, полученных в режиме ориентирования

В режиме ориентирования используйте кнопку «А», чтобы просмотреть соответствию с представленной ниже последовательностью.



Удаление всех данных, полученных в режиме ориентирования

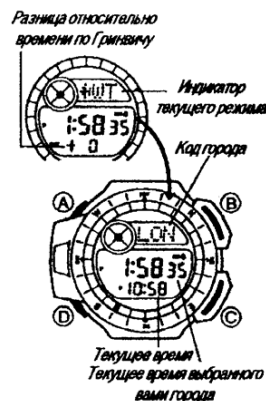
В режиме ориентирования одновременно нажмите кнопки «А» и «С» и удерживайте их в нажатом состоянии около двух секунд до тех пор, пока в разряде значения направления не появится индикатор «- -». Это означает, что все данные, полученные в режиме ориентирования, стерты из памяти.

- Нельзя удалить содержимое отдельных ячеек памяти.

РЕЖИМ ВСЕМИРНОГО ВРЕМЕНИ

С помощью режима всемирного времени можно узнать текущее время и среднюю температуру в любом из 27 городов, введенных в память часов (расположенных в 29 часовых поясах мира).

- Подробные сведения о кодах городов содержатся в разделе «Таблица кодов городов» в конце этого руководства.
- Отсчет времени в режиме текущего времени и в режиме всемирного времени ведется независимо один от другого. Таким образом, в каждом из этих режимов вам необходимо выполнить установку времени.
- Всяким раз, когда вы меняете установку времени для какого-либо города в режиме всемирного времени, автоматически соответствующий образом меняются установки времени в других городах.

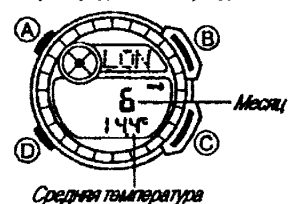


Вывод на экран текущего времени и температуры в другом городе

1. Для последовательного просмотра кодов городов (часовых поясов) в прямом порядке нажимайте в режиме всемирного времени кнопку «С». Для просмотра в обратном порядке нажимайте кнопку «В».

- При выборе какого-либо города, вначале на экран выводится текущее время в этом городе и разница относительно времени по Гринвичу. Затем, на экране снова появляется текущее время в вашем городе, определяемое в режиме текущего времени.

[Экран средней температуры]

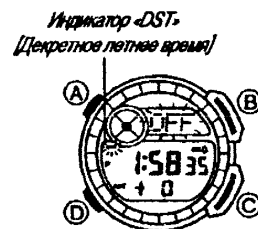


2. Нажмите кнопку «А», чтобы вывести на экран среднее значение температуры в выбранном городе для выбранного в данный момент месяца. Нажимая кнопку «С», можно пролистывать месяцы в порядке их возрастания, а нажимая кнопку «В» – в порядке убывания.

- Если в разряде кода города имеется индикатор «GMT» [Среднее гринвичское время] или «- -», то среднее значение температуры на экран часов не выводится.
- Нажмите кнопку «А», чтобы вернуться к экрану текущего времени для выбранного города.

Установка всемирного времени

1. В режиме всемирного времени, нажимая «В» или «С», просмотрите коды городов и найдите тот часовой пояс, время которого вы хотите установить.
2. Нажмите кнопку «А» и удерживайте ее в нажатом состоянии до тех пор, пока не начнет мигать индикатор включения / отключения установки декретного летнего времени.
- Мигание индикатора означает, что он выбран, и теперь можно изменить его значение.



3. Нажмите кнопку «D», чтобы выбрать следующее показание, которое также начнет мигать. С каждым нажатием кнопки «D» будет меняться выбранное показание в представленной ниже последовательности.



- Когда будет мигать индикатор включения / отключения установки декретного летнего времени, нажмите кнопку «С», чтобы включить («GST») или отключить («OFF») установку декретного летнего времени.
 - В то время, когда цифры в разряде часов или минут будут мигать (это означает, что значение соответствующего показания можно изменить), нажмите либо кнопку «С», чтобы увеличить значение показаний, либо кнопку «В», чтобы уменьшить его.
4. Установив время, нажмите кнопку «А», чтобы вернуться в режим всемирного времени.

Декретное летнее время

При включении режима декретного летнего времени, к показаниям текущего времени прибавляется 1 час. Для каждого часового пояса (города) можно выполнять свои установки. Помните, что переход на летнее время производится не во всех странах мира.

Переключение между декретным летним временем и обычным временем

1. В режиме всемирного времени, нажимая кнопки «В» или «С», выведите на экран тот часовой пояс (код города), для которого вы хотите осуществить переход между летним и обычным временем.
 2. Нажмите кнопку «А» и удерживайте ее в нажатом состоянии до тех пор, пока не начнет мигать индикатор включения/отключения декретного летнего времени.
 3. Нажмите кнопку «С», чтобы включить («DST») или отключить («OFF») отсчет времени в режиме декретного летнего времени.
 4. Выполнив необходимую установку, нажмите кнопку «А» чтобы вернуться в исходный режим всемирного времени.
- Для выбранного в данный момент часового пояса (города), при включенном режиме декретного летнего времени, на экране будет присутствовать индикатор «DST» [Декретное летнее время].

РЕЖИМ БУДИЛЬНИКА

Можно установить три независимых времени включения будильника, указав для каждого из них час, минуту, месяц и число. Если включена подача сигнала начала часа, то в начале каждого часа будет подаваться двойной звуковой сигнал.

Типы будильников

- Тип будильника зависит от заданных установок.
- **Установка ежедневного будильника**
Установите часы и минуты включения будильника.



Введите символ «-» в разряд месяца и символы «- -» в разряд числа (смотрите п. 4 раздела «Установка времени подачи сигнала будильника»). В результате звуковые сигналы будут раздавать в установленное время ежедневно

• **Установка будильника на определенную дату**

Введите месяц, число, часы и минуты подачи звукового сигнала. В результате такой установки звуковой сигнал раздастся в определенное время в указанный вами день.

• **Установка будильника на ежедневную подачу звуковых сигналов в течение месяца**

Задайте месяц, часы и минуты нужного вам времени подачи звукового сигнала. Введите в разряд числа символ «- -» (смотрите п. 4 раздела «Установка времени подачи сигнала будильника»). После такой установки звуковой сигнал будет раздаваться в установленное время ежедневно в течение указанного месяца.

• **Установка будильника на подачу звукового сигнала 1 раз в месяц**

Задайте число, часы и минуты нужного вам времени и дату подачи звукового сигнала. Введите символ «-» в разряд месяца (смотрите п. 4 раздела «Установка времени подачи сигнала будильника»). В результате звуковой сигнал будет раздаваться один раз в месяц определенного числа в установленное вами время.

Установка времени подачи сигнала будильника

1. Нажмите кнопку «С» в режиме будильника, чтобы выбрать номер сигнала.

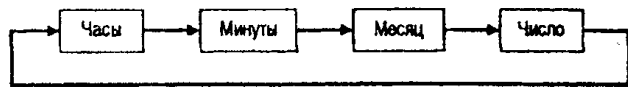
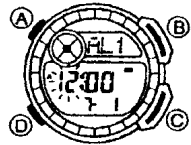


2. После того, как вы выберете номер и тип сигнала, нажмите кнопку «А» и держите ее в нажатом состоянии до тех пор, пока на экране не начнут мигать цифры в разряде часа будильника.

• Значение мигающего разряда можно *изменить* по вашему желанию.

• Эта операция автоматически включает режим будильника.

3. Чтобы перейти к следующему разряду нажимайте каждый раз кнопку «D». Ниже представлена последовательность смены разрядов.



4. Во время мигания цифр в разряде часа, минут, месяца или числа нажимайте кнопку «С», чтобы увеличить значение показания, или кнопку «В», чтобы уменьшить его.

• Для того чтобы установить сигнал будильника, не указывая месяца (ежедневная и ежемесячная подача звукового сигнала), введите в разряд месяца символ «-».

Для этого во время мигания цифр в разряде месяца нажимайте кнопку «В» или «С» до тех пор, пока на экране не появится символ «-» (между «12» и «1»).

• Для того чтобы установить сигнал будильника, не указывая числа (ежедневная подача звукового сигнала и ежедневная подача звукового сигнала в течение месяца), введите в разряд числа символы «- -». Во время мигания цифр в разряде числа нажимайте кнопки «В» или «С» до тех пор, пока на экране не

появятся символы «- -» (между «31» и «1»).

• В случае использования 12-часового формата будьте внимательны, чтобы не ошибиться во времени «до полудня» (индикатор «А») и «после полудня» (индикатор «Р»).

5. После того, как вы установите время подачи сигнала будильника, нажмите кнопку «А», чтобы вернуться в окно будильника.

Пользование режимом будильника

Звуковой сигнал будильника подается в заданное время в течение примерно 20 секунд или до тех пор, пока вы, нажав любую кнопку, не остановите его.

Проверка подачи сигнала в режиме будильника

Чтобы прослушать сигнал будильника нажмите и удерживайте в нажатом состоянии кнопку «С».

Включение и выключение подачи сигналов будильника и начала часа

1. Чтобы выбрать режим включения сигнал будильника или сигнал начала часа нажмите, когда часы находятся в режиме будильника, кнопку «С».

2. Выбрав нужный вам сигнал будильника или сигнал начала часа, нажмите «А», чтобы включить или отключить его.

III Индикатор включения сигнала будильника

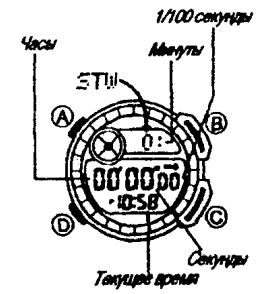
⌚ Индикатор включения сигнала начала часа

• Индикатор включения сигнала будильника (III) и индикатор включения сигнала начала часа (⌚) остаются на экране в любом режиме работы часов, если эти функции включены.

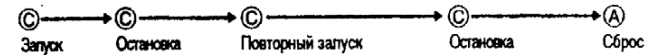
• Если включен один из режимов подачи сигнала будильника, то на экране будет присутствовать соответствующий индикатор, даже если на экране установлено окно другого режима работы часов.

РЕЖИМ СЕКУНДОМЕРА

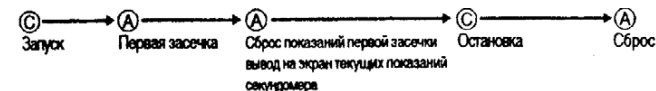
Режим секундомера позволяет измерять время, прошедшее с начала определенного события, выполнять отдельную засечку времени, а также фиксировать два результата. Максимальное время, измеряемое секундомером, составляет 23 часа 59 минут 59,99 секунд.



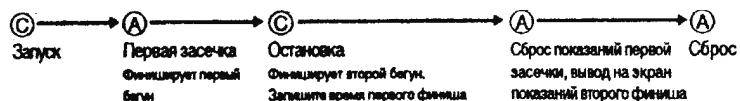
а) Измерение времени истекшего с начала событий



б) Раздельная засечка времени



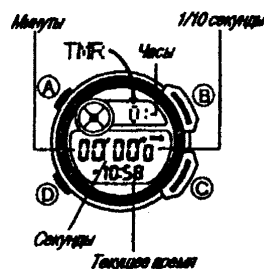
в) Раздельная засечка времени и фиксирование 1-го и 2-го результата



РЕЖИМ ТАЙМЕРА

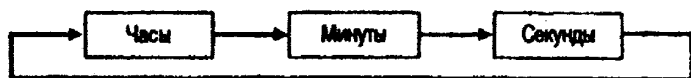
Обратный отсчет времени может быть задан в пределах от 1 минуты до 24 часов. Как только счетчик таймера достигает нуля, раздается звуковой сигнал.

- Можно включить функцию автоматического повтора. Тогда после того, как счетчик таймера достигнет нуля, ранее заданное время восстановится и обратный отсчет времени начнется снова.



Установка времени таймера

1. В режиме отображения окна таймера нажмите кнопку «А» и держите в нажатом состоянии до тех пор, пока на экране не начнут мигать цифры в разряде часа.
 - Мигание цифр в разряде часа означает, что теперь их значение можно *изменить*. Чтобы перейти от установки одного разряда к установке другого, нажимайте каждый раз кнопку «D». Переход от разряда к разряду будет происходить в соответствии с представленной ниже последовательностью.



3. Во время мигания цифр в разряде часов, минут или секунд нажимайте кнопку «С», чтобы увеличить значение соответствующего показания.
 - Для того, чтобы задать исходное время таймера равное 24 часам, установите значение «0:00' 00».
4. После того, как вы завершите установку времени, нажмите кнопку «А», чтобы вернуться к исходному окну режима таймера.

Использование таймера

- Чтобы запустить таймер, выведите на экран окно таймера и нажмите кнопку «С».
- После того, как счетчик таймера достигнет нуля, при отключенной функции автоповтора, в течение 10 секунд будет раздаваться звуковой сигнал. Для выключения сигнала нажмите любую кнопку. После прекращения подачи звукового сигнала отсчет времени прекратится, а таймер снова будет установлен на исходное время.
 - Чтобы прервать отсчет времени во время работы таймера нажмите кнопку «С». Для возобновления отсчета времени снова нажмите кнопку «С».
 - Для того чтобы остановить отсчет времени таймером, вначале прервите его (нажав кнопку «С»), а затем нажмите кнопку «А». При этом таймер будет переустановлен его в исходное состояние.

Включение и выключение функции автоматического повтора обратного отсчета

1. В режиме таймера нажмите кнопку «А» и держите ее в нажатом состоянии до тех пор, пока на экране не начнут мигать цифры в разряде часа.
2. Нажмите кнопку «В», чтобы включить или отключить функцию обратного отсчета с автоматическим повтором.
 - Если функция автоматического повтора включена, то в графической области экрана появятся полоски. Если функция автоматического повтора выключена, то графическая область будет чистой.
3. Чтобы вернуться к окну таймера нажмите кнопку «А».



Примечания

- В исходном окне таймера отсутствуют индикаторы включения и отключения функции автоповтора обратного отсчета. Для того чтобы выяснить, включена ли эта функция, выполните шаг 1 описанной выше процедуры, чтобы вывести на экран окно установки. Тогда по состоянию графической области экрана вы сможете установить, включена эта функция или нет. После этого нажмите кнопку «А», чтобы вернуться к исходному окну таймера.
- После того, как счетчик таймера достигнет нуля (при включенной функции автоматического повтора), раздастся звуковой сигнал, счетчик таймера вернется в исходное состояние и снова начнется обратный отсчет времени. Можно прервать этот отсчет, нажав кнопку «С», и вручную переустановить таймер в исходное состояние нажатием кнопки «А».
- Обычно, когда счетчик таймера достигает нуля, звуковой сигнал подается в течение 10 секунд. Если заданное вами время таймера не превышает 10 секунд, то звуковой сигнал звучит только одну секунду.

СПРАВОЧНЫЕ СВЕДЕНИЯ

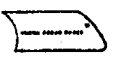
В этом разделе содержится более подробная информация и дополнительные технические сведения о работе часов. В нем также вы найдете важные замечания и меры предосторожности, касающиеся различных возможностей и функций часов.

Предупреждающие индикаторы

Предупреждающие индикаторы появляются на экране в случае возникновения одной из описанных ниже ситуаций. Появление какого-либо из указанных индикаторов приводит к прекращению выполнения любой измерительной операции. Предупреждающие индикаторы в случае возникновения какой-либо ошибки появляются в верхней части экрана, а вместо значений направления или температуры возникают следующие символы: «---».

- В некоторых случаях сообщение «ERR». [Ошибка] или «BAT» [Батареи] может исчезнуть с табло после того, как вы измените режим. Тогда можно продолжать работу, пользуясь часами как обычно до тех пор, пока предупреждающее сообщение об ошибке вновь не появится на экране.
- Если произошел сбой в работе датчика, необходимо как можно быстрее обратиться за помощью к официальному дистрибьютору компании CASIO или в сервисный центр.

Индикатор воздействия на часы сильного магнитного поля

 Этот индикатор появляется всякий раз, когда цифровому компасу не удастся получить правильные результаты. Причиной этого может быть наличие сильного магнитного поля, воздействующего на ваши часы. Перенесите часы в другое место и попробуйте выполнить нужную вам процедуру снова. Подробные сведения о причинах возникновения ошибок содержатся в разделе «Особенности функции цифрового компаса».

Индикатор разряда батарей

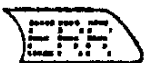


Это сообщение свидетельствует о том, что батареи сильно разряжены и выполнение измерения невозможно. Оно появляется в тот момент, когда мощность батарей падает ниже определенного уровня, или когда вы пытаетесь воспользоваться вашими часами при очень низкой температуре (ниже -10°C).

Если сообщение «**BAT**» [Батареи] появилось на экране во время использования часов при низкой температуре, то после возвращения часов в условия с нормальной температурой, это сообщение с экрана исчезнет, и восстановится нормальное функционирование часов.

Если батареи сильно разряжены (на экране появилось сообщение «**BAT**» [Батареи] при нормальной температуре окружающей среды), то необходимо как можно скорее заменить их. Обратите внимание на то, что при замене батарей все содержимое памяти будет стерто.

Индикатор неисправности датчика



Это сообщение указывает на неисправности в электрической схеме датчика. При возникновении сбоя в работе датчика на экране начинает мигать индикатор «**ERR**» [Ошибка]. Обратите внимание на то, что сообщение «**ERR**» [Ошибка] может возникнуть и при калибровке цифрового компаса. В таком случае это сообщение не указывает на сбой в работе датчика, и исчезнет после того, как вы повторно откалибруете цифровой компас.

Функция автоматического возврата

- После выполнения операций в любом режиме работы часов, можно вернуться в режим текущего времени, нажав кнопку «D».
- Если в течение двух-трех минут во время мигания на экране цифр в каком-либо разряде вы не нажмете ни одну кнопку, то часы автоматически сохранят введенные значения и выйдут из режима установки.

Просмотр даты и других установок

Кнопки «B» и «C» используются в различных режимах для просмотра данных на экране часов. В большинстве случаев, если удерживать эти кнопки в нажатом состоянии, то показания будут сменять друг друга с большой скоростью.

12-часовой или 24-часовой формат представления времени

12-часовой или 24-часовой формат представления времени, установленный в

режиме текущего времени, действует и в режимах ориентирования, всемирного времени и будильника.

Особенности использования подсветки

- В результате особенно продолжительного использования электролюминесцентная панель теряет мощность своего свечения.
- При ярком солнечном свете подсветка может быть не видна.
- При подсвечивании цифрового экрана часы издают звуковой сигнал. Это связано с тем, что при свечении электролюминесцентный источник начинает слегка вибрировать, что является нормальным и не свидетельствует о какой-либо неисправности часов.
- Подсветка выключается автоматически всякий раз, когда подается звуковой сигнал.

Особенности режима автоматической подсветки

- Не следует носить часы на внутренней стороне запястья. Это может вызвать непреднамеренное срабатывание функции автоматической подсветки, что сильно уменьшает ресурс батареи.
- Подсветка выключается примерно через две секунды, даже если вы продолжаете держать часы параллельно поверхности земли.
- Подсветка может не сработать, если положение руки будет отличаться от горизонтального в ту или иную сторону более чем на 15° . Следите, чтобы ваша рука была расположена параллельно поверхности земли.



- Статическое электричество или магнитное поле может помешать нормальной работе функции автоматической подсветки. Если автоматическая подсветка не включилась, верните часы в исходное положение (параллельно земле), а затем снова поверните к себе. Если это не поможет, то опустите руку, расположив ее вдоль туловища, а затем снова поднимите ее и выполните описанную выше процедуру.
- При определенных условиях подсветка может включиться лишь через 1 секунду после того, как вы выполните указанные выше действия. Это является вполне допустимым и, скорее всего, не означает, что часы неисправны.

Режим всемирного времени

- Отсчет секунд в режиме всемирного времени синхронизирован с отсчетом секунд в режиме текущего времени.
- Часы рассчитывают разницу относительно времени по Гринвичу на основе данных всеобщего скоординированного времени.
- Среднемесячные значения температур, выводимые на экране этих часов, основываются на данных мировой климатической таблицы, представленной в конце этого руководства. Эта таблица издана государственной метео-

рологической службой Японии.

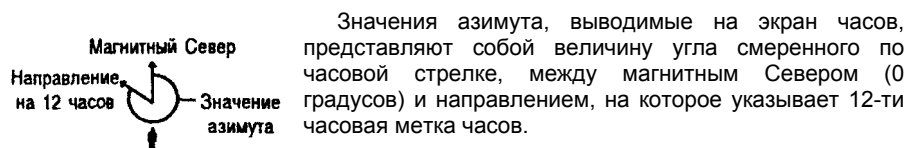
Особенности функций определения направления и температуры

- Операция вывода на экран значений температуры и направления прерывается во время подачи сигнала будильника или начала часа. Если это произойдет, повторите операцию вывода этих данных на экран с начала.
- Если во время измерения направления, часы не будут находиться в горизонтальном положении, то результаты будут ошибочными.
- Если в ячейке памяти для хранения данных ориентирования уже хранятся какие-либо данные, то новые данные будут записаны на место старых.

Особенности функции цифрового компаса

Эти часы имеют встроенный магнитный датчик измерения азимута, чувствительный к магнитному полю земли. Это означает, что направление на Север, указываемое этими часами, является магнитным Северным полюсом, который несколько отличается от географического Северного полюса. Магнитный Северный полюс находится в северной Канаде, в то время как магнитный Южный полюс – в южной Австралии. Обратите внимание на то, что разница между магнитным Северным полюсом, регистрируемым любым магнитным компасом, и географическим Северным полюсом возрастает при приближении к любому из двух магнитных полюсов. Необходимо помнить также, что на некоторых картах обозначен географический Северный полюс (а не магнитный), поэтому, снимая показания с ваших часов, при использовании таких карт нужно учитывать это обстоятельство.

Значения азимута



Влияние места измерения азимута на точность результатов

- При использовании цифрового компаса вблизи сильного магнита могут возникнуть серьезные ошибки в его показаниях. Не следует пользоваться цифровым компасом вблизи следующих предметов: постоянных магнитов (магнитных ожерелий, браслетов и т.д.), массивных железных предметов (железных дверей, сейфов), высоковольтных проводов, антенн, предметов бытовой техники (телевизоров, персональных компьютеров, стиральных машин, морозильных камер и т. д.).
- Находясь в поезде, лодке, самолете, вам не удастся выполнить точные измерения направления при помощи встроенного в ваши часы цифрового компаса.
- Точные измерения также не представляются возможными внутри помещений, особенно внутри железобетонных конструкций, поскольку металлический каркас намагничивается от бытовой техники и т.д.

Хранение

- Точность измерений, выполняемых компасом, может снизиться, если часы намагнитятся. Вот почему нельзя хранить часы вблизи предметов, обладающих сильным магнитным полем, таких, как постоянные магниты (магнитные ожерелья, браслеты и т.д.) и предметы бытовой техники (телевизоры, персональные компьютеры, стиральные машины, морозильные камеры и т.д.).
- Если вам кажется, что ваши часы намагнитились, выполните одну из процедур, описанных в разделе «Калибровка цифрового компаса».

Калибровка цифрового компаса

Если вы пришли к выводу, что цифровой компас дает неверные результаты, необходимо выполнить его калибровку.

Для этого можно воспользоваться одной из описанных ниже процедур: *процедурой калибровки компаса по двум направлениям* или *процедурой калибровки компаса по направлению на Север*.

Процедурой калибровки компаса по двум направлениям необходимо воспользоваться в том случае, если вы хотите откалибровать цифровой компас в области, где имеется влияние сильного магнитного поля, вступающего во взаимодействие с магнитным полем земли.

Калибровку этого типа необходимо выполнить в том случае, если часы по какой-либо причине намагнитились.

Используя калибровку компаса по направлению на Север, вы просто укажете часам направление на Север (это необходимо выполнить при помощи другого компаса или каким-либо иным способом). Данной процедурой можно воспользоваться, например, для того, чтобы установить на часах направление на географический Северный полюс (а не на магнитный).

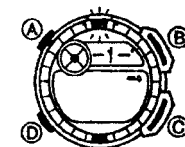
Внимание!

- Если вы хотите выполнить обе эти процедуры, то вначале необходимо выполнить калибровку по двум направлениям, а затем калибровку по направлению на Север. Такая последовательность выполнения процедур объясняется тем, что при калибровке по двум направлениям отменяются установки, сделанные ранее при калибровке по направлению на Север.
- Чем точнее вы выполните калибровку по двум направлениям, тем выше будет точность показаний вашего цифрового компаса. Выполняйте калибровку компаса по двум направлениям всякий раз, когда собираетесь пользоваться этим компасом в другом месте и в других условиях, а также когда чувствуете, что его показания неверны.

Как выполнить калибровку по двум направлениям

1. В режиме ориентирования нажмите кнопку «А» и держите ее в нажатом состоянии до тех пор, пока в верхней части табло не появится индикатор «-1-».

- При этом начнет мигать индикатор магнитного Севера, свидетельствуя о том, что можно выполнить калибровку для первого направления,



Положите часы на ровную горизонтальную поверхность, и нажмите кнопку «С», чтобы выполнить калибровку для первого направления.

Когда процедура калибровки будет завершена, в верхней части табло появится сообщение «ОК». Вскоре оно сменится индикатором «-2-», а в нижней части табло начнет мигать индикатор магнитного Севера, свидетельствуя о том, что можно выполнить калибровку для второго направления.

2. Поверните часы на 180°.

3. Снова нажмите кнопку «С», чтобы выполнить калибровку компаса для второго направления.

- Когда процедура калибровки будет завершена, а верхней части табло появится сообщение «ОК». Вскоре экран часов автоматически вернется в к отображению окна режима ориентирования.

Особенности выполнения калибровки компаса по двум направлениям

- При калибровке компаса по двум направлениям можно использовать два любых противоположных направления. Однако вы должны удостовериться в том, что они расположены под углом 180° друг к Другу. Помните, что если вы выполните эту процедуру неправильно, показания цифрового компаса будут ошибочными.
- Во время выполнения калибровки для любого из двух направлений в течение одной или двух секунд (с момента нажатия кнопки «С» и до момента появления в верхней части табло сообщения «ОК») не двигайте часы. В противном случае в верхней части табло появится индикатор «ERR» [Ошибка]. Если это произойдет, начните выполнение процедуры калибровки с начала.
- Появление на экране индикатора «ERR» [Ошибка] может быть также вызвано какими-либо местными помехами. Если вы думаете, что причина именно в этом, переместите часы в другое место и выполните процедуру с начала.
- Процедуру калибровки по двум направлениям необходимо выполнять в тех же условиях, в которых вы собираетесь пользоваться цифровым компасом. Например, если вы собираетесь пользоваться им в открытом поле, то и выполнять калибровку нужно в открытом поле.

Как выполнить калибровку с установкой направления на Север

1. В режиме ориентирования нажмите кнопку «А» и держите ее в нажатом состоянии до тех пор, пока в верхней части табло не появится индикатор «-1-».

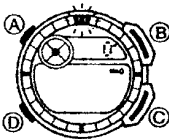
2. Нажмите кнопку «D», чтобы начать выполнять процедуру калибровки с установкой направления на Север.

- В это время в верхней части табло появится индикатор «0°».

3. Положите часы на ровную горизонтальную поверхность и расположите их так, чтобы 12-ти часовая метка была направлена на Север (направление на Север можно установить при помощи другого компаса).

4. Нажмите кнопку «С», чтобы начать выполнение операции калибровки.

- Когда процедура калибровки будет завершена, в верхней части табло появится сообщение «ОК». Вскоре часы автоматически вернуться к отображению исходного окна режим ориентирования.



Вопросы и ответы

Вопрос. В чем причина появления неправильных показаний направления?

Ответ.

- Неправильная калибровка цифрового компаса по двум направлениям. Выполните калибровку компаса по двум направлениям. Помните, что такая калибровка

необходима после замены батарей.

- Поблизости находится источник сильного магнитного поля, например, предмет бытовой техники, большой стальной мост, стальная балка, высоковольтные провода и т. д.; попытка воспользоваться цифровым компасом в поезде, лодке и т.д. Перенесите часы подальше от массивных железных предметов и снова попробуйте снять показания. Помните, что нельзя работать с цифровым компасом в поезде, лодке и т. д.

Вопрос. Почему в одном и том же месте цифровой компас может выдавать разные результаты?

Ответ.

- Магнитное поле, создаваемое находящимися поблизости высоковольтными проводами, оказывает влияние на показания встроенного компаса. Переместите ваши часы подальше от высоковольтных проводов, и снова попытайтесь выполнить измерения.

Вопрос. Вместо значения направления на экране появились символы «- -». Что это значит?

Ответ.

Это результат влияния на часы сильного магнитного поля. Где-то поблизости расположен источник сильного магнитного поля. Переместите часы в другое место и снова попробуйте выполнить измерение.

Вопрос. Почему цифровой компас выдает неверные результаты при работе в помещении?

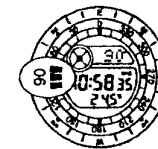
Ответ.

Телевизоры, персональные компьютеры, громкоговорители и некоторые другие предметы являются источниками магнитных полей, которые взаимодействуют с магнитным полем Земли. Перенесите часы подальше от предмета, являющегося источником магнитного поля, или выполните необходимую вам операцию на улице. Особенно сложно работать с цифровым компасом внутри железобетонных конструкций. Помните, что не следует пользоваться этим компасом в поезде, самолете и т.д.

Вопрос. Что означают числа на круговой шкале?

Ответ.

На круговой шкале ваших часов указаны значения, возрастающие в направлении против часовой стрелки. Это обозначения градусов. Определяя азимут, можно воспользоваться этими числами, чтобы определить угол между выбранным вами направлением и направлением на магнитный Север. Например, если индикатор магнитного Севера находится около числа «90», то это означает, что угол между выбранным вами направлением и направлением на магнитный Север составляет 90° (то есть 12-часовая метка в верхней части циферблата указывает точно на восток).



ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Точность хода при нормальной

температуре:

+/- 15 секунд в месяц

Режим текущего времени:

часы, минуты, секунды, «до полудня» и «после полудня», месяц, число, день

Система отображения времени:	недели переключаемый 12-ти и 24-х часовой формат
Календарная система:	автоматический календарь, запрограммированный с 1995 до 2039 года
Другие функции:	показания азимута и температуры, калибровка температурного датчика
Режим ориентирования: Показания:	показания азимута и температуры значение азимута, индикаторы сторон света (Север, Восток, Запад, Юг), значение температуры
Диапазон значений азимута:	от 0° до 359°
Диапазон температур:	от -10,0 до 60,0°C (с шагом 0,1°C)
Емкость памяти:	до 5 наборов данных, каждый набор включает значение направления, температуру и время снятия показаний.
Другие функции:	функция калибровки компаса (по двум направлениям и направлению на Север)
Режим всемирного времени:	текущее время и среднемесячная температура в 27 городах (29 часовых поясах); обычное время/декретное летнее время
Режим будильника:	3 многофункциональных будильника, сигнал начала часа
Режим секундомера: Точность измерения:	1/100 секунды
Максимальное измеряемое время:	23 часа 59 минут 59.99 секунд
Режимы измерений:	измерение истекшего времени, отдельная засечка времени, определение времени 1-го и 2-го финиша.
Режим таймера Единица измерения:	1/10 секунды
Диапазон установки:	от 1 секунды до 24 часов
Другие функции:	функция автоматического повтора
Точность показаний направления:	максимум ±10° (при температуре окружающей среды от 10 до 40°C)
Точность температурного датчика:	±2,0°C в диапазоне температур от -10,0 до +60,0°C
Другие функции:	подсветка (электролюминесцентная панель); автоматическая подсветка; предупреждающие индикаторы
Питание:	две батареи на оксиде серебра (тип SR927W)
Срок службы:	Около 18 месяцев для батареи типа SR927W (из расчета однократного срабатывания подсветки в течение 2 секунд в день, ежедневной подачи сигнала в течение 20 секунд, трех измерений направления и температуры в день или 33 измерений температуры в день).

При более частом использовании подсветки и снятии показаний направления указанный срок службы батареи сокращается следующим образом:
5 операций включения подсветки в день (10 секунд): около 12 месяцев
5 операции определения направления в день: около 16 месяцев

УХОД ЗА ЧАСАМИ

Батарея

При первых признаках израсходования ресурса батарей (нечеткость изображения или отсутствие подсветки) необходимо заменить батареи у ближайшего дилера или дистрибьютора компании CASIO.

Защита от воды

В соответствии со степенью защищенности часов от воды они классифицируются по разрядам (с 1 по V разряд). Чтобы определить правила их использования уточните разряд ваших часов с помощью приведенной ниже таблицы.

Разряд	Маркировка на корпусе	Брызги, дождь и т.п.	Плавание, мытье машины и т.п.	Подводное плавание, ныряние и т.п.	Ныряние с аквалангом
I	-	Нет	Нет	Нет	Нет
II	WATER RESISTANT	Да	Нет	Нет	Нет
III	50M WATER RESISTANT	Да	Да	Нет	Нет
IV	100M WATER RESISTANT	Да	Да	Да	Нет
V	200M WATER RESISTANT 300M WATER RESISTANT	Да	Да	Да	Да

Примечания

I Часы не защищены от воды. Избегайте попадания любой влаги.

III Не нажимайте кнопки под водой.

IV Допускается однократное нажатие кнопок под водой без их повторного нажатия. Если часы подверглись воздействию соленой воды, то тщательно промойте их и вытрите насухо.

V Часы могут использоваться при погружении с аквалангом (за исключением таких глубин, при которых требуется гелиево-кислородная газовая смесь).

- Особенностью некоторых защищенных от воды часов является наличие у них кожаных ремешков. Не надевайте часы этих моделей во время плавания или какой-либо другой деятельности, при которой ремешок погружается в воду.

Уход за вашими часами

- Эти часы предназначены для эксплуатации в очень суровых условиях. Для того, чтобы защитить электронные схемы от нежелательного воздействия, применяются специальные амортизирующие прокладки, как на внутренних, так и на наружных поверхностях корпуса часов, что позволяет обеспечить высокую устойчивость к ударам и вибрации.

Ударопрочность: Часы можно носить на запястье при занятиях любыми активными видами спорта. (Будьте осторожны и не допускайте никаких ударов по стеклу часов твердыми предметами).

Вибростойкость: Часы можно носить во время мотогонок, при работе с бензопилой, сверлении камня и т.д.

- Никогда не пытайтесь вскрывать корпус часов или снимать заднюю крышку.
- Замена резиновой прокладки, предохраняющей часы от влаги и пыли, должна осуществляться через каждые 2-3 года.
- Если во внутреннюю часть часов попадет влага, то немедленно проверьте их у ближайшего дилера или дистрибьютора компании CASIO.
- Не подвергайте часы воздействию слишком высоких и низких температур.
- Не застегивайте ремешок слишком туго. Между вашим запястьем и ремешком должен проходить палец.
- Для очистки часов и ремешка используйте сухую мягкую ткань, либо мягкую ткань, смоченную в водном растворе мягкого нейтрального моющего средства. Никогда не пользуйтесь летучими средствами (например, такими, как бензин, растворители, аэрозольные чистящие средства и т.п.).
- Избегайте попадания на ваши часы различных средств по уходу за волосами, одеколона, крема от загара и других туалетных средств, которые могут испортить пластиковые детали часов. Если это все же произойдет, немедленно тщательно протрите ваши часы при помощи сухой мягкой ткани.
- Когда вы не пользуетесь часами, храните их в сухом месте.
- Избегайте попадания на часы бензина, растворителей, аэрозолей, клеящих веществ, краски и т.п. Химические реакции, вызываемые этими материалами, приводят к повреждению прокладок, корпуса и полировки часов.
- Особенностью некоторых моделей часов является наличие на их ремешке изображений, выполненных шелко-графией. Будьте осторожны при чистке таких ремешков, чтобы не испортить эти рисунки.
- Храните это руководство и любую другую документацию, поставляемую с часами, в легко доступном месте, чтобы в любой момент иметь возможность воспользоваться ею.

Для часов с полимерными ремешками ...

- Можно обнаружить белесое порошкообразное вещество на ремешке. Это вещество не вредно для вашей кожи или одежды и его можно легко удалить, протерев ремешок куском ткани.
- Попадание на полимерный ремешок лота или влаги, а также хранение его в условиях высокой влажности может привести к повреждению, разрыву или растрескиванию ремешка. Для того чтобы обеспечить длительный срок службы полимерного ремешка, как можно чаще протирайте его от грязи и воды с помощью мягкой ткани.

Для часов с флуоресцентными корпусами и ремешками ...

- Длительное облучение прямым солнечным светом может привести к постепенной деградации флуоресцентного покрытия.
- Длительный контакт с влагой может вызвать постепенную деградацию флуоресцентного покрытия. В случае попадания на поверхность часов любой влаги, как можно скорее сотрите ее.
- Длительный контакт с любой другой влажной поверхностью может привести к обесцвечиванию флуоресцентной окраски. Следите за отсутствием влаги на флуоресцентной поверхности и избегайте ее контакта с другими поверхностями.
- Сильное трение поверхности, имеющей флуоресцентную краску, о другую поверхность может привести к стиранию флуоресцентной краски.

Датчик

Встроенный в ваши часы датчик является очень точным прибором. Ни в коем случае не пытайтесь разобрать часы или самостоятельно отремонтировать их.

Следите, чтобы вокруг датчик не было песка, грязи, пыли и других посторонних предметов. Очищая часы, промывайте их чистой водой. Не вставляйте в отверстия датчика иголки и другие заточенные предметы.

Таблица кодов городов

Код города	Город	Разница относительно времени по Гринвичу	Другие крупные города этого часового пояса
---		-11	ПАГО-ПАГО
HNL	ГОНОЛУЛУ	-10	ПАПЕЭТЕ
ANC	АНКОРИДЖ	49	НОМ
LAX	ЛОС-АНДЖЕЛЕС	-08	САН-ФРАНЦИСКО, ЛАС-ВЕГАС, ВАНКУВЕР, СИЭТЛ, ДОУСОН-СИТИ
DEN	ДЕНВЕР	-07	ЭЛЬ-ПАСО, ЭДМОНТОН
CHI	ЧИКАГО	-06	ХЬЮСТОН, ДАЛЛАС/ФОРТ-УОРТ, НОВЫЙ ОРЛЕАН, МЕХИКО, ВИННИПЕГ
NYC	НЬЮ-ЙОРК	-05	МОНРЕАЛЬ, ДЕТРОИТ, МАЙАМИ, БОСТОН, ПАНАМА, ГАВАНА. ЛИМА, БОГОТА
CCS	КАРАКАС	-04	ЛА-ПАС, САНТЬЯГО, ПОРТ-ОФ-СПЕЙН
RIO	РИО-ДЕ-ЖАНЕЙРО	-03	САН-ПАУЛУ, БУЭНОС-АЙРЕС, БРАЗИЛИА, МОНТЕВИДЕО
---		-02	
---		-01	ПРАЯ
GMT LON	ЛОНДОН	+00	ДУБЛИН, ЛИСАБОН, КАСАБЛАНКА, ДАКАР, АБИДЖАН
PAR	ПАРИЖ	+01	МИЛАН, РИМ, МАДРИД, АМСТЕРДАМ, АЛЖИР, ГАМБУРГ, ФРАНКФУРТ, ВЕНА, СТОКГОЛЬМ, БЕРЛИН
CAI	КАИР		
JRS	ИЕРУСАЛИМ	+02	
JED	ДЖЕДДА	+03	КУВЕИТ, ЭР-РИЯД, АДЕН, АДДИС-АБЕБА, НАЙРОБИ
THR	ТЕГЕРАН	+3,5	ШИРАЗ
MRU	МАВРИКИЙ	+04	ДУБАЙ, АБУ-ДАБИ, МАСКАТ
KBL	КАБУЛ	+4,5	
KHI	КАРАЧИ	+05	
DEL	ДЕЛИ	+5,5	МУМБАИ, КАЛЬКУТТА
DAC	ДАККА	+06	КОЛОМБО
RGN	ЯНГОН	+6,5	САН-ПАУЛУ, БУЭНОС-АЙРЕС, БРАЗИЛИА, МОНТЕВИДЕО
BKK	БАНГКОК	+07	ДЖАКАРТА, ПНОМПЕНЬ, ХАНОЙ. ВЬЕНТЬЯН
HKG	ГОНКОНГ	+08	СИНГАПУР, КУАЛА-ЛУМПУР, ПЕКИН, ТАЙБЭЙ, МАНИЛА, ПЕРТ, УЛАН-БАТОР
TYO	ТОКИО	+09	СЕУЛ, ПХЕНЬЯН
ADL	АДЕЛАИДА	+9,5	ДАРВИН
SYD	СИДНЕЙ	+10	МЕЛЬБУРН, ГУАМ, РАБУЛ
NOU	НУМЕА	+11	ПОРТ-ВИЛА
WLG	ВЕЛЛИНГТОН	+12	КРАЙСТЧЕРЧ, СУВА, ОСТРОВ НАУРУ

